WATERFLAME SCANLATIONS
1
AFTER
SCHOOL
DICE
CLUB
放課後倶楽部
TSUNSLATOR:
>NIFFER中道裕大
協力・すごろくや
TS/CLEANER:
>WATERFLAME
QC:
>XENON
PROOFREADER:
>NIFFER & EUTHROSYNE
Waterflamescans.net
Waterflamescans
Waterflame@bato.to
Waterflame Scanlations
WE'RE LOOKING FOR
TRANSLATORS(JP,CH,
KR) & PROOFREADERS
YOU'RE PRETTY MUCH
ALREADY ACCEPTED!
WE DON'T BITE!

NOTICE!

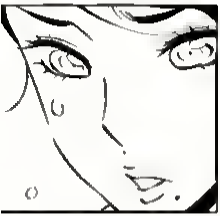
SO FROM BACK IN CHAPTER 10 MY EBOOK WAS SOME HOW MISSING 4 OR SO PAGES... THIS IS JUST A RELEASE TO FIX THAT BY RELEASING THE TRANSLATED PAGES. IT'S NOTHING THAT WOULD CHANGE THE STORY MUCH BUT THEY'RE STILL GOOD PAGES.

THIS .5 CHAPTER WILL PICK UP AROUND PAGE 27 OF THE OLD RELEASE(AS THERE IS NO NEW CONTENT BEFORE THAT PAGE). IF YOU WANT TO READ THE REST OF THE CHAPTER REREAD CHAPTER 10.

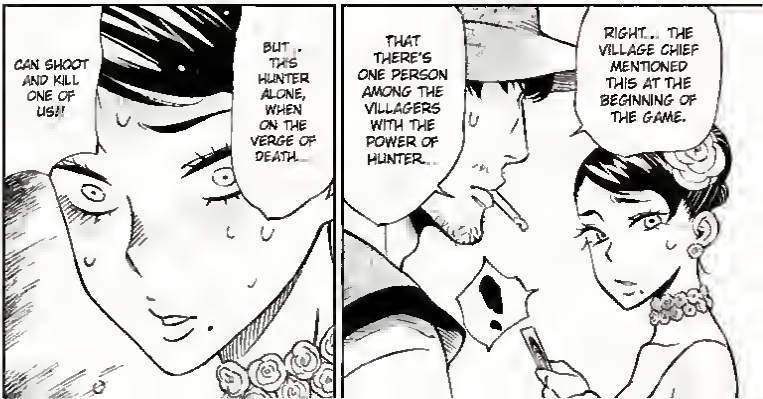
CHAPTER 12 TO BE OUT SOONTM

SO SHE WAS A VILLAGER TOO...

MIKI-CHAN...

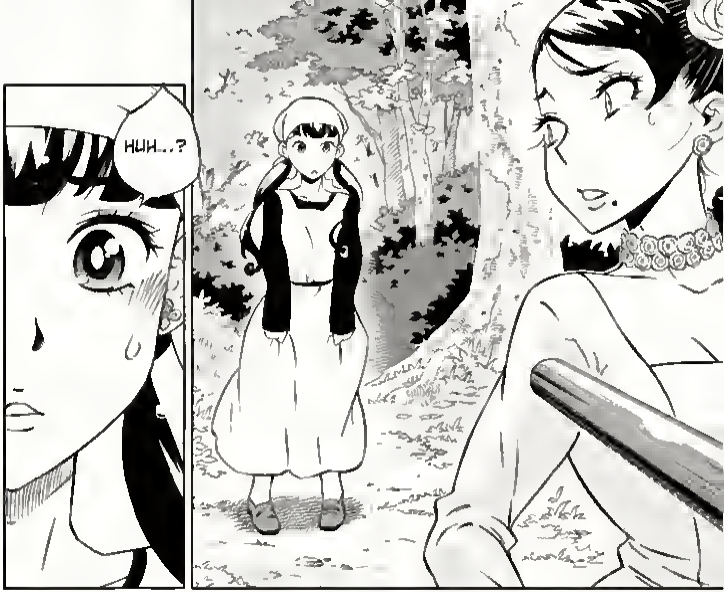


HEY YOU TWO...!
HER CARD IS DIFFERENT FROM A NORMAL VILLAGER!!
!
THIS IS...
Dun dun dun!
THE HUNTER..?!


CAN SHOOT AND KILL ONE OF US!!
BUT... THIS HUNTER ALONE, WHEN ON THE VERGE OF DEATH...
THAT THERE'S ONE PERSON AMONG THE VILLAGERS WITH THE POWER OF HUNTER...
!
RIGHT... THE VILLAGE CHIEF MENTIONED THIS AT THE BEGINNING OF THE GAME.

Shake
Grasp
AH-
Click
Haa
Haa

PLEASE, MOVE
HUH?
D-DON'T ...!!
NO!! I'M NOT IT!!
Shock


HUH...?

I'VE KNOWN FOR A WHILE NOW...
I'M SORRY AYA-CHAN

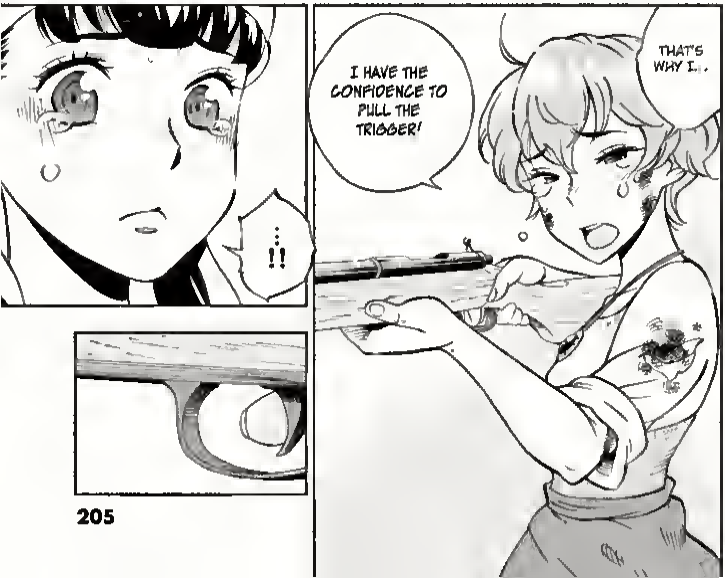
MIKI-CHAN...
Squeeze

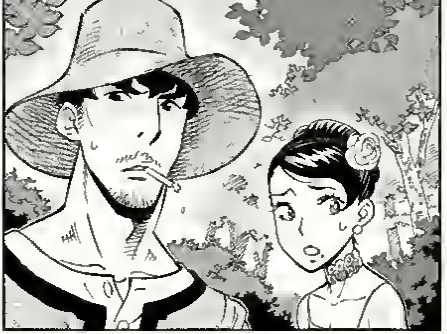
YOU'RE ALWAYS SO CHEERFUL, BUT I COULD TELL BY THE WAY YOU'VE BEEN QUIET, LOOKING AWAY

N... NO WAY, IS THIS A JOKE? MIKI-CHAN?!
YOU'RE WRONG I'M NOT A WEREWOLF!

AYA-CHAN...
YES... WE'RE BEST FRIENDS...
WE'RE...
FRIENDS AREN'T WE...?

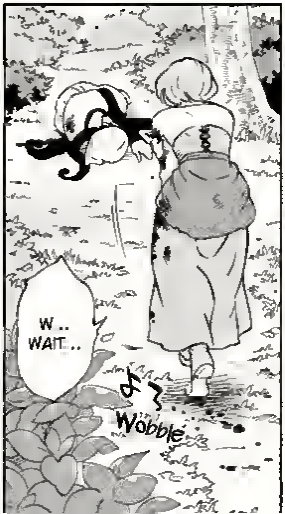
29

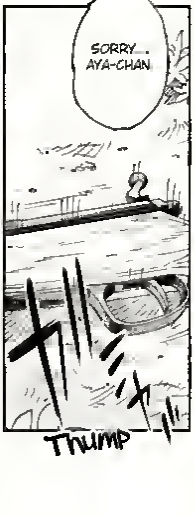

!!
I HAVE THE CONFIDENCE TO PULL THE TRIGGER!
THAT'S WHY I...



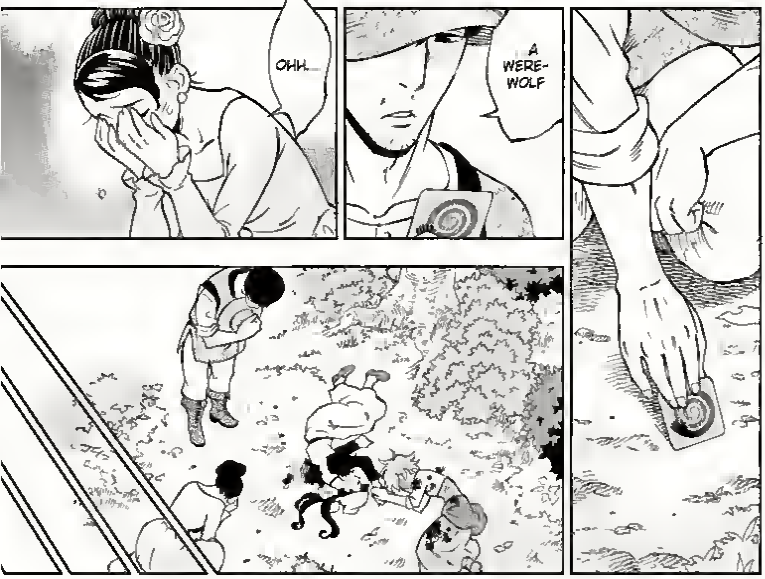
Bang

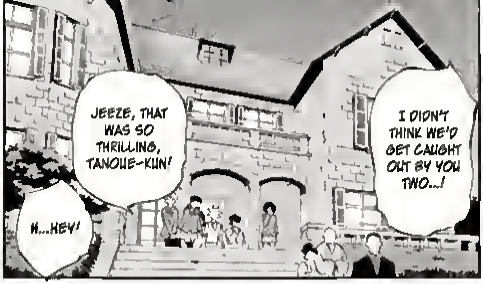
I'LL... BE...
THERE... SOON...

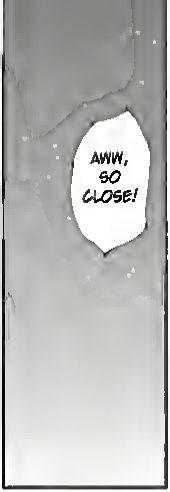

W.. WAIT..
Wobble

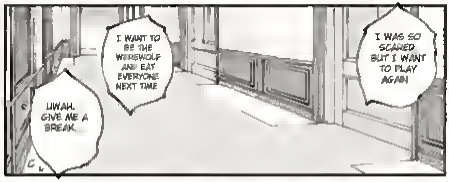

SORRY... AYA-CHAN
Thump

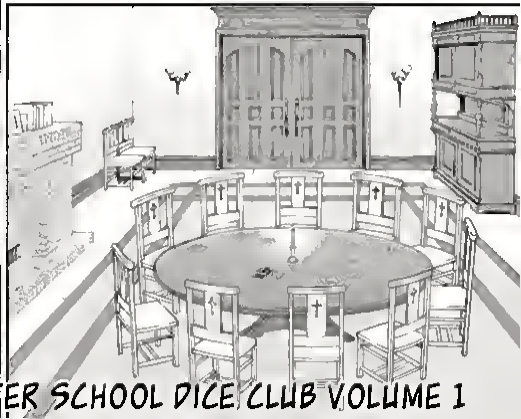
31











THE END OF AFTER SCHOOL DICE CLUB VOLUME 1

I WANT TO KNOW MORE!

GAME SMALL TALK

BY BOARD GAME SHOP OWNER, KOJI MARUTA

Title

[WEREWOLVES OF MILLER'S HOLLOW]

The Werewolves of Millers Hollow

Game Data

9-18 PLAYERS 10+ YEARS
APPROXIMATE TIME 30 MINS
MAKER LUI-MEME
PUBLISHER HERVE MARLY AND PHILIPPE DES PALLIERES

HELD IN THE VILLAGE OF MILLERS HOLLOW, THE LIVES OF GOOD VILLAGERS AND THE WEREWOLVES WHO HIDE AMONG THEM (WHO ALSO EAT THEM), ARE AT STAKE IN A DRAMA WHERE THE SLAUGHTER HAPPENS THROUGH CONVERSATION

ONE PERSON PLAYS THE ROLE OF THE MODERATOR, AND THE OTHER PLAYERS EACH TAKE A CARD WHICH DETERMINES IF THEY ARE A VILLAGER OR A WEREWOLF

AT THE MODERATOR'S SIGNAL WHEN NIGHT COMES, THE WEREWOLVES PICK ONE OF THE VILLAGERS TO REMOVE FROM THE GAME WHILE ALL THE OTHER PLAYERS MUST CLOSE THEIR EYES ONLY SPECIFIC PEOPLE CAN MOVE AND GAIN PARTICULAR INFORMATION AT THAT TIME WHEN DAY COMES, THEY USE THAT INFORMATION TO TALK AMONGST EACH OTHER, GUIDING PEOPLE TO THOSE THEY SUSPECT TO MAKE THEM DENOUNCE AND ELIMINATE THE SUSPECT FROM THE GAME THE GAME SWITCHES BETWEEN DAY AND NIGHT, AND AS PLAYERS ARE WHITTLED DOWN, THE VILLAGERS WIN IF ALL THE WEREWOLVES CAN BE ROUTED, IF NO ONE CAN FIGURE OUT WHO THE WEREWOLVES ARE, THEY WIN IT'S A GAME WHERE ONCE YOU SUSPECT SOMEONE, EVERYONE WILL LOOK SUSPICIOUS

THERE ARE A GREAT MANY VARIATIONS BETWEEN THE GAME IT ORIGINATED FROM IN RUSSIAN FOLKLORE, BUT MILLER'S HOLLOW IS A BEAUTIFUL WORK OF ART, AND BECAUSE THE ROLES ARE REVEALED WHEN YOU ARE TAKEN OUT, THE LIVELINESS OF THE GAME EVERY TIME SOMEONE IS ELIMINATED IS A DISTINCTIVE FEATURE